

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ №. 421	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.421
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 07.03.2018 г., в 15:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 07.03.2018, at 15:00 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of <b>CEZ Distribution Bulgaria AD</b>, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at: 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as <b>“the Company”</b>), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Томаш Пеца	3. Mr. Tomáš Pecka
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 3 от дневния ред: Вземане решение за избор на изпълнител за сключване на рамкови споразумения след проведена открита процедура с предмет: „Доставка на неизолирани алуминиево-стоманени проводници“, реф. № PPD 17-108.</p>	<p>Under item 3 of the agenda: Taking decision about selection of contractor for signing frame agreement based on held open procedure with subject “Delivery of non-isolated aluminum concrete conductors”, ref. number PPD 17-108.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юрисконсулт на „ЧЕЗ</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who</p>

<p>Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД поръчка с предмет: „Доставка на неизолирани алуминиевостоманени проводници“, реф. № PPD 17-108, е постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-8566/15.12.2017 г. на Петър Холаковски – Член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, предлага на УС да одобри и приеме отразените в доклада на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в поканата за участие в обществената поръчка критерий.</p>	<p>explained that regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure with subject “Delivery of non-isolated aluminum concrete conductors”, ref. number PPD 17-108, there has been submitted a letter accompanied by report of the Commission appointed by Order No. CD-ORD-8566/ 15.12.2017 of Petr Holakovský, Management Board Member of CEZ Distribution Bulgaria AD, with what the Commission proposes to the MB to approve and accept the results presented in the report of the Commission and announces the ranking fulfilled by the Commission according to the criterion appointed in the invitation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 3 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 3 of the agenda.</p>
<p><b>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</b>  На основание чл. 22, ал. 1, т. 6 и чл. 108, т. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), въз основа на резултатите от работата на комисията, отразени в Доклад от 01.03.2018 г. и в съпътстващите го документи, изготвени в хода на работата на комисията, както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва:  1. С Решение № PPD 17-108-1 от 07.11.2017 г., възложителят е открил „открита“ по вид процедура за сключване на рамково споразумение по чл. 18, ал. 1, т. 1 от ЗОП с предмет: „Доставка на неизолирани алуминиевостоманени проводници“ и идентификационен (референтен) № PPD 17-108;  2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 1 385 052.00 лв. без ДДС, като нейният предмет не е разделен на обособени позиции.  3. За оповестяване на откриването на процедурата за възлагане на обществена поръчка, възложителят е изпратил на Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея до Служба за публикации на Европейския съюз, необходимата информация и документи в съответствие със ЗОП и Правилника за прилагане на ЗОП (ППЗОП), като обявлението за обществената поръчка (и решението за откриване на процедурата) е публикувано на 09.11.2017 г. в Регистъра на обществените поръчки под № 01467-2017-0106, а на 09.11.2017 г. и обявлението в Официален</p>	<p><b>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED:</b>  On the ground of Art. 22, Para. 1, Item 6 and Art. 108, Item 1 of the Public Procurement Act (PPA) based on the results of the Commission’s work reflected in a Report dated 01.03.2018 and in the related documents drafted in the process of Commission’s work, as well as after considering the following circumstances:  1. By Decision No. PPD 17-108-1 dated 07.11.2017 the Assignor started an open type procedure for conclusion of a Frame Agreement under Art. 18, Para. 1, Item 1 of the PPA with subject: ‘Delivery of non-insulated aluminum-steel wires’ and identification (referent) No. PPD 17-108;  2. The public procurement has an estimated value of BGN 1 385 052.00, VAT exclusive and its subject has not been divided into detached lots;  3. For announcement on starting the procedure for awarding of a public procurement the Assignor has sent to the Public Procurement Agency and through it to the Publications Office of the European Union the necessary information and documents in accordance with the PPA and the Regulations for Application of the PPA (RAPPA) as on 09.11.2017 the Announcement for the public procurement (and the Decision on starting the procedure) has been published on the Public Procurement Register under No. 01467-2017-0106 and on 09.11.2017 the Announcement has</p>

вестник на Европейски съюз под № 2017/S 215-447582;

4. До изтичане на крайния срок за подаване на оферти, а именно 16:30 ч. на 14.12.2017 г., възложителят е получил 4 (четири) броя оферти, регистрирани, както следва:

4.1. Вх. № CD-DOC-14242/ 11.12.2017 г. в 13:01 часа от „ЕЛКАБЕЛ“ АД;

4.2. Вх. № CD-DOC-14406/ 13.12.2017 г. в 14:02 часа от „ТИЛКОМ“ ООД;

4.3. Вх. № CD-DOC-14461/ 14.12.2017 г. в 11:50 часа от „ФИЛКАБ“ АД;

4.4. Вх. № CD-DOC-14471/ 14.12.2017 г. в 13:03 часа от „МЕТИЗИ“ АД.

5. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за сключване на рамково споразумение, със Заповед № CD-ORD-8566/ 15.12.2017 г. на Петър Холаковски – Член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;

6. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за сключване на рамково споразумение, като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 01.03.2018 г.;

7. Докладът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност, на 01.03.2018 г.;

8. Адресът на електронната преписка по провеждане на процедурата за сключване на рамково споразумение в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателните доклади на комисията е както следва:

<https://platform.negometrix.com/PostedTenders.aspx?tenderId=70126&companyId=20808>.

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

**РЕШИ:**

I. Утвърждава отразеното в доклада на комисията

also been published in the Official Journal of the European Union under No. 2017/S 215-447582;

4. Until the deadline for offers submission and namely 16:30 h on 14.12.2017 the Assignor has received 4 (four) offers registered as follows:

4.1. Inc. No CD-DOC-14242/ 11.12.2017 at 13:01 h from ELKABEL AD;

4.2. Inc. No. CD-DOC-14406/ 13.12.2017 at 14:02 h from TILKOM OOD;

4.3. Inc. No. CD-DOC-14461/ 14.12.2017 at 11:50 h from FILCAB AD;

4.4. Inc. No. CD-DOC-14471/ 14.12.2017 at 13:03 h from METIZI AD.

5. After expiration of the term for receiving offers the Assignor has appointed a Commission to which has been assigned to conduct the procedure for conclusion of a Frame Agreement with Order No. CD-ORD-8566/ 15.12.2017 of Petr Holakovský, Management Board Member of CEZ Distribution Bulgaria AD;

6. The Commission has fulfilled all activities set in the PPA and the RAPPА for conducting the procedure for conclusion of a Frame Agreement as the results of its activity have been presented in Report dated 01.03.2018;

7. On 01.03.2018 the Report of the Commission as well as all related documents drafted in the process of Commission's work have been sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its competence;

8. The address of the electronic file on conducting the procedure for conclusion of a Frame Agreement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Reports have been published is as follows: <https://platform.negometrix.com/PostedTenders.aspx?tenderId=70126&companyId=20808>.

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company, operating in a sectoral activity in the energy field, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity as an Assignor of the public procurement pursuant to Art. 5, Para. 4 Item 2 of the PPA,

**DECIDED:**

I. Confirms the presented in the Commission's

класиране на участниците вследствие проведената процедура за сключване на рамково споразумение, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, като обявява, че то е в следния ред:

1-во място – „ФИЛКАБ“ АД с предложена обща стойност в размер на 2 233 940,00 лв. без ДДС;

2-ро място – „ЕЛКАБЕЛ“ АД с предложена обща стойност в размер на 2 270 140,00 лв. без ДДС;

3-то място – „ТИЛКОМ“ ООД с предложена обща стойност в размер на 2 394 940,00 лв. без ДДС.

II. Определя за изпълнители на обществената поръчка класираните от първо до трето място участници, както следва:

„ФИЛКАБ“ АД  
„ЕЛКАБЕЛ“ АД  
„ТИЛКОМ“ ООД

III. С класираните от първо до трето място участници да бъдат сключени рамкови споразумения.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет да сключи рамково споразумение с всеки един участник, класиран от първо до трето място, като подпише самостоятелно всяко рамково споразумение и приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.

V. Отстранява от участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка посочените по-долу участници, поради описаните в доклада на комисията причини и мотиви, както следва:

1. „МЕТИЗИ“ АД на основание чл. 54, ал. 1, т. 5, буква „б“ от ЗОП:

С протокола по чл. 54, ал. 7 от ППЗОП комисията, назначена от Възложителя, е установила, че участникът е представил Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП), подписан само от Свилен Светославов Кръстанов – председател на Съвета на директорите на „МЕТИЗИ“ АД, а съгласно чл. 54, ал. 2 и чл. 55, ал. 3 от ЗОП във връзка с чл. 40, ал. 1, т. 1 и 2 и ал. 2, т. 4 от ППЗОП, лицата, които подписват ЕЕДОП при акционерно дружество, са лицата, които представляват участника, и тези по чл. 241, ал. 1, чл. 242, ал. 1 и чл. 244, ал. 1 от Търговския закон, а именно членовете на Управителния съвет и Надзорния съвет – при двустепенна система на управление на дружеството и членовете на Съвета на директорите – при едностепенна система на

Report ranking of the candidates based on the conducted procedure for conclusion of a Frame Agreement which has been made in accordance with the announced criterion ‘lowest price’ under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA, and announces it in the following order:

FIRST PLACE: FILCAB AD with a proposed total price in amount of BGN 2 233 940,00 VAT exclusive;

SECOND PLACE: ELKABEL AD with a proposed total price in amount of BGN 2 270 140,00 VAT exclusive;

THIRD PLACE: TILKOM OOD with a proposed total price in amount of BGN 2 394 940,00 VAT exclusive;

II. Determines as Assignees of the public procurement the candidates ranked first to third place, as follows:

FILCAB AD  
ELKABEL AD  
TILKOM OOD

III. Frame agreements shall be concluded with the candidates ranked first to third place.

IV. Authorizes each one of the members of the Management Board to conclude a Frame agreement with each candidate ranked first to third place, as signing individually each Frame agreement and its appendixes, which require the Assignor’s signature.

V. Eliminates from participation in the procedure for conclusion of a Frame Agreement the indicated below candidates because of the following reasons and motives described in the Commission’s Report:

1. METIZI AD on the grounds of Art. 54, Para. 1, Item 5, letter b of the PPA:

With the Minutes under Art. 54, Para. 7 of the RAPPА, the Commission, appointed by the Assignor, has established that the candidate has submitted a European Standard Procurement Document (ESPD), signed only by Svilen Svetoslavov Krastanov - Chairman of the Board of Directors of METTIZI AD, and pursuant to Art. 54, Para. 2 and Art. 55, Para. 3 of the PPA in relation to Art. 40, Para. 1, Items 1 and 2 and Para. 2, Item 4 of the RAPPА, the persons from a joint-stock company who shall sign ESPD shall be the persons who represent the candidate and the persons under Art. 241, Para. 1, Art. 242, Para. 1 and Art. 244, Para. 1 of the Commerce Act, namely the members of the Management Board and the Supervisory Board - in the two tier

управление на дружеството.

Видно от справка в Търговския регистър дружеството се управлява и представлява само от членове на Съвета на директорите, а в него, освен лицето, подписало ЕЕДОП, членове са още Атанас Цветанов Кънчев, Десислава Руменова Бояджиева-Василева, Николай Веселинов Петков и Иван Василев Табаков.

Предвид констатацията, описана по-горе, комисията е указала на участника да представи нов ЕЕДОП, изготвен съобразно образеца от документацията за участие, попълнен с изискуемата информация и надлежно подписан в съответствие с чл.241, ал.1, чл.242, ал.1 и чл.244, ал.1 от Търговския закон, а именно от всички членове на Съвета на директорите.

В срока по чл. 54, ал. 9 от ППЗОП участникът представя нов ЕЕДОП, при разглеждането на който комисията е направила следните констатации:

1/ участникът е отстранил първоначално констатираното несъответствие описано от комисията в протокола от 09.01.2018г., изготвен на основание чл. 54, ал. 7 от ППЗОП, а именно: ЕЕДОП е надлежно подписан в съответствие с чл.241, ал.1, чл.242, ал.1 и чл.244, ал.1 от Търговския закон, а именно от всички членове на Съвета на директорите: Свилен Светославов Кръстанов, Иван Василев Табаков, Атанас Цветанов Кънчев, Николай Веселинов Петков и Десислава Руменова Бояджиева-Василева;

2/ в представения нов ЕЕДОП не е попълнена изискуемата информация в част III, Раздел Г, поле 1 „Други основания за изключване, които може да бъдат предвидени в националното законодателство на възлагащия орган или възложителя на държава членка“, а именно: дали спрямо участника се прилагат специфичните национални основания за изключване, които са посочени в съответното обявление или в документацията за обществената поръчка.

Същевременно участникът е попълнил в поле 2 на същия раздел: „В случай че се прилага някое специфично национално основание за изключване, икономическият оператор предприел ли е мерки за реабилитиране по своя инициатива?“, отговор „Не“.

Видно от първоначално представения в офертата ЕЕДОП на участника, в част III, Раздел Г, „Други основания за изключване, които може да бъдат предвидени в националното законодателство на възлагащия орган или възложителя на държава

system of management of the company and the members of the Board of Directors - in a single tier system of management of the company.

Pursuant to the Commercial Register, the company is managed and represented only by members of the Board of Directors and part of it, apart from the person who has already signed ESPD, members are also Atanas Tsvetanov Kantchev, Desislava RumenoVA Boyadzhieva-Vasileva, Nikolay Veselinov Petkov and Ivan Vassilev Tabakov.

In view of the above-mentioned finding, the Commission has instructed the candidate to submit a new ESPD prepared in accordance with the template of the documentation for participation filled in with the required information and duly signed in accordance with Art. 241, Para. 1, Art. 242, Para. 1 and Art. 244, Para. 1 of the Commerce Act, namely by all members of the Board of Directors.

Within the term under Art. 54, Para. 9 of the RAPPА, the candidate has presented a new ESPD, upon the review of which the Commission has made the following findings:

1 / the candidate has removed the initially found non-compliance described by the Commission in the Minutes dated 09.01.2018, prepared on the grounds of Art. 54, Para. 7 of the RAPPА, namely: ESPD has been duly signed in accordance with Art. 241, Para. 1, Art. 242, Para. 1 and Art. 244, Para. 1 of the Commerce Act, namely all members of the Board of Directors: Svilen Svetoslavov Krastanov, Ivan Vasilev Tabakov, Atanas Tsvetanov Kanchev, Nikolay Veselinov Petkov and Desislava RumenoVA Boyadzhieva-Vasileva;

2) in the submitted new ESPD, the required information in Part III, Section D, field 1 "Other exclusion grounds that may be foreseen in the national legislation of the contracting authority's or contracting entity's member state" has not been filled in, namely: whether the purely national grounds of exclusion, which are specified in the relevant notice or in the procurement documents, apply.

At the same time, the candidate has filled in field 2 of the same section: "In case any of the purely national exclusion grounds apply, has the economic operator taken self-cleaning measures?", with an answer "No".

As is apparent from the initially submitted ESPD of the candidate that in Part III, Section D, "Other exclusion grounds that may be foreseen in the national legislation of the contracting authority's or contracting entity's member state", to the

членка“ на въпроса в поле 1 „Прилагат ли се специфичните национални основания за изключване, които са посочени в съответното обявление или в документацията за обществената поръчка?“ е отговорено с „Не“.

С оглед на обстоятелството, че така следва да бъде попълнено полето в случай че не са налице осъждания за престъпления по чл. 194-208, чл. 213а-217, чл. 219-252 и чл. 254а-260 от Наказателния кодекс, свързаност по смисъла на § 2, т. 45 от ДР на ЗОП между участници в процедурата и/или забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки на лица, за които са налице обстоятелствата съгласно чл. 3, т. 8 от ЗИФОДРЮПДРКТЛТДС, освен ако не е налице изключението по чл. 4 от същия закон, комисията, назначена от Възложителя, не е констатирала несъответствие.

Видно от констатациите на комисията обаче първоначално представеният в офертата на участника ЕЕДОП е подписан само от г-н Свилен Кръстанов, но не и от останалите членове на Съвета на директорите съгласно чл. 54, ал. 2 и чл. 55, ал. 3 от ЗОП. Следователно само и единствено за него комисията има информация дали са или не са налице специфичните основания за изключване, предвидени в националното законодателство. ЕЕДОП, представен на основание чл. 54, ал. 9 от ППЗОП, подписан от всички членове на Съвета на директорите на дружеството, не дава отговор на въпроса дали спрямо тях са или не са налице специфичните основания за изключване, предвидени в националното законодателство. Единственият извод за подобна информация може да се направи само и единствено спрямо г-н Свилен Кръстанов, но както е видно от разпоредбите на чл. 54, ал. 2 от ЗОП, тази информация трябва да бъде декларирана (и впоследствие доказана при условията на закона) от всички членове на управителния орган.

Съгласно разпоредбите на чл. 54 и сл. от ППЗОП комисията не разполага с друга, аналогична на възможността по чл. 54, ал. 7 от ППЗОП, да констатира нередност в ЕЕДОП, така че да изиска от участника повторна поправка в ЕЕДОП.

От гореизложеното следва, че участникът не е представил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване, като на основание чл. 54, ал. 1, т. 5,

question in field 1 "Do the purely national grounds of exclusion, which are specified in the relevant notice or in the procurement documents, apply?" it has been answered with "No".

In view of the fact that in case there are no convictions for crimes under Art. 194-208, Art. 213a-217, Art. 219-252 and Art. 254a-260 of the Penal Code; connectivity pursuant to § 2, item 45 of the Additional Provisions of the PPA between candidates in the procedure; and/or prohibition to participate in procedures for awarding public procurements to persons for whom the circumstances under Art. 3, item 8 of the Act on the economic and financial relations with companies registered in preferential tax regime jurisdictions, the persons related with the controlled thereby persons and their beneficial owners, unless the ones under the exception of Art. 4 of the same act the field should be filled in this way the Commission appointed by the Assignor has not found any discrepancy.

However, as stated by the Commission's findings, the ESPD initially presented in the offer of the candidate has been signed only by Mr. Svilen Krastanov, but not by the other members of the Board of Directors pursuant to Art. 54, Para. 2 and Art. 55, Para. 3 of the PPA. Therefore, the Commission has information on whether or not the specific grounds for exclusion foreseen in the national legislation are applicable only regarding Mr. Krastanov. The ESPD, submitted on the grounds of Art. 54, Para. 9 of the RAPPА, signed by all members of the Board of Directors of the company, does not give an answer to the question whether or not the specific grounds for exclusion foreseen in the national legislation are applicable. The only conclusion for such information can only be made with regard to Mr. Svilen Krastanov, but as is clear from the provisions of Art. 54, Para. 2 of the PPA, this information must be declared (and subsequently proven pursuant to the law) by all members of the management body.

Pursuant to the provisions of Art. 54 and the following of the RAPPА, the Commission does not have another, similar to the possibility under Art. 54, Para. 7 of the RAPPА, to state an irregularity in the ESPD so as to require the candidate to submit another ESPD.

It follows from the abovementioned the candidate has not produced required information, related to certifying lack of grounds for elimination and on the grounds of Art. 54, Para. 1, Item 5, letter (b)

<p>буква „б“ от ЗОП следва да бъде отстранен от участие в процедурата.</p> <p>VI. Упълномощава Рали Манчев – юристконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Анета Димитрова да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците в процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.</p> <p>VII. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно да подпише обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и Рали Манчев – юристконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Анета Димитрова, да организира изпращането на обявлението, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея и до Служба за публикации на Европейския съюз, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>of the PPA the latter shall be eliminated from the procedure.</p> <p>VI. Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova to send this decision to the candidates in the procedure in the legal term as well as in the same day to organize and assure its publishing on the Buyer’s profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.</p> <p>VII. Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign an Announcement for awarding a procurement under Art. 26 of the PPA, as well as RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova to organize the sending of the Announcement drafted in accordance with the approved forms under PPA to the Public Procurement Agency and through it to Publications Office of the European Union under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p><b>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Томаш Пецка</b></p>	<p><b>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Tomáš Pecka</b></p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 3 от Протокол № 421 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 07.03.2018 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 3 of Protocol No. 421 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 27.03.2018. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:

  
 Румяна Христова/ Rumyana Hristova  
 Секретар на УС/ Secretary of the MB